

El curso se impartirá en español. No se requiere conocimiento de lengua sefardí o hebrea.

El curso está dirigido principalmente a licenciados, graduados, estudiantes de master o postgrado de distintos campos como, por ejemplo, la filología hispánica y/o hebrea, literatura comparada y teoría literaria, e interesados en el estudio de la cultura sefardí en general.

Se entregará un certificado de asistencia al curso. Se valorará la asistencia y participación activa a lo largo del curso y el trabajo final relacionado con el tema central del curso que será evaluado por uno de los profesores.

Modalidades presencial y online.

Importe de matrícula:

- Presencial: 70€
- Online: 50€

El curso es una iniciativa del proyecto «Jewish Cultures across Mediterranean Europe (CSIC-UCM)».

Dirección: Pablo A. Torijano, UCM Codirección: Katja Šmid, UCM

Información: [ksmid@ucm.es](mailto:ksmid@ucm.es)



# LA LITERATURA SEFARDÍ ENTRE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid

די טי אין קאדע דיאז אי ליס דאסטיס קומאנדו  
גראנדזי אין סו ריינו אי ליס איזטיס גאנאר מונצו  
פלאטה אי תורו קון טודו איסטו ני אונז די איליוס  
איסטו קון טי קון אמור אי אמיסטאד צירדאדירס  
אי נו קירי דיצו קי סי לוס אבאעסס פוקו די סו  
גראנדיז קי יא צוועקאן אטי אה אזירטי דאניו  
צאקטה קי ליס לז מאנו אפילו אמאטאר  
טי נו טורנאן אנסני נני פינייור א  
ריי סי קונטה און אמיו די הוראסון  
אחון קי טייני צום  
איסטאע



El curso pretende ser una introducción a la literatura sefardí, producida durante los siglos XVII-XXI en judeoespañol por los sefardíes, judíos descendientes de los que fueron expulsados de la Península Ibérica a finales de la Edad Media. Se abordará la literatura sefardí a través de uno de sus géneros más prolíficos, los textos narrativos (relatos, cuentos, historias, leyendas, parábolas, etc.), definiendo su género, tipología, forma y diversidad temática, y contemplando su desarrollo literario desde los primeros materiales narrativos que nos han llegado escritos en judeoespañol hasta las narraciones que los ladino-parlantes han preservado en la tradición oral o escrita hasta la actualidad.

El curso consiste en un ciclo de 14 sesiones impartidas por distintos profesores y especialistas en filología sefardí, hebrea e hispánica, que ofrecerán a los participantes del curso los conocimientos teóricos sobre la narración sefardí y las herramientas necesarias para su comprensión e interpretación. El profesorado también elaborará para los participantes del curso un libro de texto con una selección de las narraciones judeoespañolas más representativas y sus versiones paralelas que, en algunos casos, encontramos en las tradiciones literarias hebrea e hispánica.

Las clases estarán impartidas por:

AMPARO ALBA CECILIA, UCM  
IGNACIO CEBALLOS VIRO, UCJC  
JESÚS ANTONIO CID, UCM  
PALOMA DIAZ-MÁS, CCHS-CSIC  
AITOR GARCÍA MORENO, CCHS-CSIC  
RACHEL PELED CUARTAS, UAH  
KATJA ŠMID, UCM

14 de marzo
La lengua sefardí. Conceptos básicos y características generales
21 de marzo
La diáspora sefardí. Contexto histórico-cultural
4 de abril
Aljamía hebrea sefardí
11 de abril
La literatura sefardí. Visión panorámica
18 de abril
Narraciones literarias como género. Definición, tipología y clasificación
25 de abril
Colecciones de cuentos de procedencia oriental
9 de mayo
Narraciones de fuentes clásicas hebreas
16 de mayo
Narraciones de tradición hispanohebrea
23 de mayo
Lectura comentada de textos
30 de mayo
Relato religioso-patrimonial sefardí
6 de junio
Prosa narrativa sefardí de los siglos XIX, XX y XXI
13 de junio
Narraciones sefardíes preservadas por transmisión oral
20 de junio
Lectura comentada de textos
27 de junio
Narraciones sefardíes entre tradición y modernidad. Conclusiones